

Chicago Ill
1017 N Lincoln St
North America

min älsko är

Chicago den 10/10/1899

älskade, Syster Anna och

Gustaf

Ja nu, anteligen är jag i Ameri
mår utmärkt efter besän^{kan} jag
undrar, hur ni alla, mår der
hemma, ni äro ständigt för mig
hållt när och dag men gud ske
lof ännu, har jag ej bångt
att jag till blås men det kan
väl ej vara försent ännu, för det
första kära, Anna, ä Gustaf för jag
säger eder ett hertligt tack
för den eder vänlighet mot mig

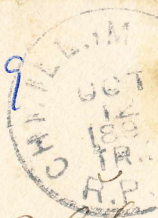
na. alle, vis, ni får, e' vara, bedme
på mig för att jag e' har skrifvet
förr, men jag har e' skrifvet till
någon, ännu, sen jag kom hit ni äro
all förste, jag skref ett bref medan
jag reste afven, atton, men när
vi landsteg i goebäck, så hade,
vi så brått det var så många
ärdringar, vi fick fördröta
resan på järnväg så fort vi
blef i ordning så jag hant
nu har jag varit här hos osten
jemi 8 dagar, resan gick så by-
skligt hela vägen, men fans
en enda, bekant men det var
så utmärkt brefligt sällskap
under resan, det var folk som har
varit ut amerika, förr, dem var,
utmärkt bra för min del, nog
är, det svårt att ingen, bekant
ha under, en sådan, resa, det
kan ingen tro, men jag tänkte.

på, under resan, äfven, fick ärgare
att edre, böner, har blefvet hårde,
för mig ni kan e' tro, så gädd jag var
jag var så, gädd, så jag grät, men jag
fick, hård, Tänk den båten, som jag
skulle, med ni, öfver, attorken, har,
gått ut det fick, vi höra, ett par
dagar in, vi landsteg, botten, som
då, ombord, och, tapp, om det, att
båten, som gick, veckan, före, den,
jag, var, med, ni, har, stätt, mot, en
sten, det, var, på, samma, linie, vi
hade, sån, förfärlig, storm, så, äfven
vi, trodde, först, att, vi, skulle, gå, till
jupet, det, börja, strö, som, vi,
reste, från, lifver, på, ja, det, var,
jemi, i, 10, dagar, på, all, under, då,
kan, ni, tänka, eller, hur, det, var
för, oss, o, så, gädd, den, var, jag, var,
illa, gädd, så, som, trodde, beständ,
att, jag, skulle, då, men, så, var, e'
gädd, vilja, det, var, en, frö

om det har varit till ofver för hon
förde att vad hon kunde, för mig
jag big yemt i 8 dagar, som jag
orka, rera, mig eller förtära något
anatt än isvatten, men när det är
åfver så är det gubnt men fastän
jag var sjuk å det är väl inget
att fösta sig vad för det är ingen
utan dom är det fastän det är mer
och mindre, men nu när jag så bre
hos min kära, syster och säger
ni må tro vilken möti det var för
oss båda, men du kan y tro anna
sån snäll gubbe, syster har å så
trefligt 4 stora, rum å bare två
meniskor, ja hen är så dan för mig
^{du} kan aldrig tro ja vi har det så
trefligt, ja vet du anna jag är
som en ny meniska, sen jag kom ifrån
jag kan säga, fångubord på, heден
det blir nog bakt värt för mig
innan jag får bäre mig språk med det
gör väl det med kläder, det har vi
kanit ut och handlat så jag biker
sen en amerikanska jag önskar du

5 vore hos oss en dag väl högt be
då skulle ha, du had aldrig tro på,
fastligt det har varit här nu det
har varit den störte, fastligt som
Chicago nonsin firat ja ni kan y
tro på, dekorera och nybygd den
har varit åfver att ja beta, staden
har ~~har~~ haft brätt var och en på
sitt vis, vi var ute en afton, vi trode
dom skulle bestämma ifäl att en koring
vet du som hadde, fått sig på en
funna, för att på se på åfver att
jokten botten är funnen å koringe
ärrer i tunan det ska du tro var
felf och rörelse, det var ju inget
att nämna, men jag tänker, du
tar dig en god skett jag nu, unda
käre, lanne, har du hört något
från heден hur dom mår på
heден jag tänker, så my skud
på bllla, sing me, ni har väl y
svet västerbunda något sedan jag
flyttat har du hört något så
du jag vid du ska vara så

1899



Mrs Anna Johanson

Broängens

Wäse, Sweden
Sweden

snäll och skrifve, och talar om
att måjligt nytt och hur det är
i Sverige, nu jag längtar så mycket
att få höra något upreiner
snälla, ni skrif så fort ni kan jag
skulle då skrifva strax till er
så får ni höra hur det går för
mig i jobbet, och vad jag
får betalt hålla, nu till alla
som ni vet till Sofien och
Kerstin Marie, beger om sin
hyfellige hälsning till er
alla, bara vi kommer oss till
i årning så skall du få ett
kort om en utaf oss snälla du
dina utaf alla stina så fort
ni får något så är ni snälla
jag måste nu sluta med en kär
hälsning till pappa, Anna,
gustaf samt stina från mig
amanda, Carlander